...ne 14, 1950

STUDIO

CLEANERS
...N ST. W.
...953
...nd Delivery

TAKEDA
Phone GL...
...E AVE.
Ont.
...Burglary, Sickness, etc.

ELgin 0508

McKague,
...itor, Notary
...ario Bldg.
... & Bay St.)
TORONTO

PAINTERS
Plasterers
...Works

...OMOTO
...y Ave.
... B. C.
...ine 3159

...TIAL
...ENS
...y House
...St., Toronto
...ND FAMILY
...ERS
...on to 4 a.m.
... EL. 9035

...OTO
...H. LIFE
...CE CO.
... — Tel. 2-2394
... — Tel. 7-1969

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

Vol. [illegible]—No. 47 TORONTO, ONT. SATURDAY, JUNE 17, 1950 $6 Per Year—10c Per Copy

THE WEEKLY HABIT

By TOYO TAKATA

[illegible] last Wednesday issue had been put to bed and [illegible] beginning to come off the [illegible] the report was coming [illegible] that in Ottawa, Minister of Justice Stuart Garson [illegible] reporting to the House of Commons of the findings submitted by the Bird commission [illegible] the unfair marketing of the evacuee property on the Pacific coast.

In order to get this important [illegible], we stopped the presses [illegible] a terse bit, a last-minute flash brief.

But this wasn't done until a [illegible] hundred issues had already been printed. So, although we were able to include the short [illegible] that we were able to get [illegible] the radio news, it wasn't possible to do so until some had already been run off without it. And as it stands, some of our subscribers, mostly or all in British Columbia will have received an edition without the item, as B. C. subscribers invariably receive the [illegible] editions, which, unfortunately missed out on the [illegible] news.

To include this item, another [illegible] of similar length had to be [illegible], and in this case the [illegible] about seeking heirs to a [illegible] estate in California was taken out. This we have returned to this issue on a back page and those few hundred will find the same item appearing in both today's and last Wednesday's edition. If they're puzzled why, then this is the answer.

* * *

June may be the traditionally popular month for brides, but it also has another yearly connotation. Graduates and graduation.

Graduation is an important mile-stone in one's life. It means the completion of the preparatory phase of our lives, a grooming, before we take our place in society.

And when June comes around every year, graduates are sprung from countless institutions into the world. Amidst them are hundreds of Niseis armed with diplomas from high school, colleges and universities to find their stations in the present social and economic order.

It is a momentous time in our lives.

So we think it wouldn't be a bad idea if Nisei organizations would include in their annual program of events an occasion to honour these Nisei high school and college graduates in some form.

Range of Evacuation Loss Awards From Few Dollars To Thousands

By Staff Writer

Some [illegible] will be paid [illegible] property losses [illegible] of these properties at prices [illegible] market values.

The amount of awards will vary from a few dollars to thousands of dollars in accordance with the recommendations of Mr. Justice Bird, royal commissioner, investigating the claims. However, the overall average is close to a thousand dollars for each claimant.

Among the larger amounts which will be paid out are those to a few corporations operated by Japanese Canadians on the Pacific coast; however there are a number of individuals who will be receiving sizable sums. A former Fraser Valley farmer now residing in Toronto, it is learned, is one of those and he will be receiving a substantial payment amounting to about $12,000.

Also it is reported that at least 60 of the Toronto claimants are entitled to more than a thousand dollars by the Commissioner's awards.

In the report of the Royal Commission probing the property losses claims of the evacuees tabled in the House of Commons on June 12, it was disclosed that a total of 2,420 claims were examined out of which 102 were rejected or withdrawn. The discrepancy between the number of claims and that of claimants is that some claimants filed more than one claim, usually one for personal property and another for their business property.

These awards substantiate the assertions that evacuee properties disposed of by the Custodian of Enemy Alien Property that they were sold by him at an undervaluation. This is [illegible] in the bulky 25,000 pages of evidence and the nearly [illegible] exhibits compiled during the period of more than two years [illegible] March, 1950, during which the [illegible]

(Continued on Page 7)

Quebec JCCA To Enter Float In Annual Parade

Montreal — On St. John the Baptist Day, June 24, which is one of the biggest festivals in Quebec, there is annually a parade in Montreal to commemorate the occasion. Among the many floats which will take part will be the Quebec JCCA float.

The JCCA Float will be decorated by cherry blossoms and wisterias, and on top of the float will be a group of Nisei girls in kimonos performing a Japanese dance.

Another Canadian Girl Wins U. S. Admission

WASHINGTON, D. C. — Among the 30 private bills which already been passed by the House of Representatives, and now approved by the Senate and sent to the President for his signature is one admitting a Canadian Nisei, Mrs. Chikako Mary Ohori Hori, wife of an ex-serviceman, Soichi Hori, of Pacoima, Calif.

Mrs. Hori is the daughter of Mr. and Mrs. Masato Ohori of Portage La Prairie, Man. The couple were married in February, 1949.

Diplomas for Five U. Manitoba Niseis

WINNIPEG — Among those conferred with degrees at the University of Manitoba are five Niseis. Hirokazu Morita received the Master of Science degree. The others, all Bachelors of Science, are Makoto Osui and Fred Yano in mechanical engineering, and Hironori Furuya and Masao Saito, civil engineering. Convocation had been cancelled due to the flood emergency and a special convocation is to be held in September.

During the 1949-50 year a total of 24 Nisei students were enrolled at the University, only one of whom is a Nisei coed.

Of those undergraduates whose vacation employment is reported, two, Dick Okumura and Roy Kurimoto are with survey parties in Yukon Territory and Harry Tanaga [illegible] with the Inspection Services Branch of the Department of National Defence in Ottawa.

[illegible]

U. S. Property Loss Claims May Take 50 Years to Settle

WASHINGTON, D. C. — Testifying before a Senate Appropriations Subcommittee, Mike Masaoka, national JACL ADC [illegible] director, said recently the evacuation claims program threatens to drag out for the next [illegible] 50 years.

[illegible] almost 24,000 claims were filed under the act to compensate persons of Japanese ancestry for personal and property losses suffered when they were removed from the West Coast, totalling approximately $131,000,000, Mr. Masaoka said that to date, [illegible] years after passage of the act:

Fewer than 10 very small claims have been adjudicated and paid;

The present rate of adjudicating claims is approximately one a week, and

If this rate of adjudication and payment were increased tenfold, it still would take almost a half century to complete the program.

To speed up the claims program, Mr. Masaoka urged that Congress double the budget allotment for the fiscal year 1951 for administering the act.

The Bureau of the Budget approved a total claims for the next fiscal year of $[illegible],800, of which [illegible] was recommended for claims payments. The House Appropriations Committee reduced this to a flat $[illegible], [illegible] of which [illegible] specified only [illegible] for administration [illegible]

Government Should Pay Interest On Awards For Losses — Co-operative Committee

Editor's Note: This is the full text of the press release issued by the Co-operative Committee on Japanese Canadians following the tabling of the report on June 12 of the royal commission set up by the House of Commons on June 27, 1947 to investigate the evacuation loss claims of Japanese Canadians.

* * *

The report of Mr. Justice Bird as Commissioner on property losses of Japanese Canadians [illegible] during the war [illegible] homes and property in the coastal areas of British Columbia, has awarded [illegible] and one quarter million dollars.

His findings vindicate the [illegible] put forward by the Japanese Canadians that they suffered [illegible] property loss as [illegible] evacuation, and [illegible] the sale of their [illegible] less than [illegible] at the time of [illegible]

[illegible] Committee [illegible] which [illegible] claims [illegible] Government [illegible] the [illegible] Commissioner [illegible] interest on [illegible] of sale [illegible] up considerably since the date of sale at less than the market value in 1943 and 1944. The award of interest would be in accordance with the rules of justice and law universally recognised in ordinary compensation cases.

No financial award can adequately compensate for the hardships and sufferings of those who were the innocent victims of Government policy considered necessary as a war measure. They had to leave behind their homes and farms and possessions which, in many cases, they had acquired by a life time of toil. The difficulties of proving actual financial loss have been immense.

The Canadian people will recognize the findings of the Commissioner and their prompt and full implementation by the Government, as some measure of belated justice for a group of fellow citizens who deserve generous consideration because of the special hardships imposed on them during the war.

From time to time the Co-operative Committee has pointed out that the terms of reference to the Commission were, in its view, unduly narrow as they excluded [illegible] of forced sales by Japanese Canadians [illegible]

JCCA STATEMENT:

Acceptance of Commission Report Gratifying But Does Not Fully Compensate for Losses

While the National JCCA [illegible] pleased to note that the [illegible] has accepted [illegible] Mr. Tanaka [illegible] the payment of awards [illegible]

[illegible]

(Continued on Page 7)

「日本への便りを讀んで」

オンタリオ州 [illegible]

過日、ニューカナディアンに骨折つて下さつた、私達二東京朝日新聞の今澤正躬記者が『日本への便りを』と題して書いて居られた。讀み終つて私も全く同感であるので再三繰返して讀んでみた。

今澤氏はまだカナダに行つたことがないと以前書かれたことがあるが、日本に居られてカナダの事を理解され、カナダの事について熱心であり私達在留者のために心配して下さる。何度つき合つても親しみを持てない人と、二三度文通を交わしただけで顔も知らない人と大變親しさを感ずることがあるが、意志の疎通というものが大切なものであることがわかる。

今澤氏のような意見を持つている人が日本に幾人あるだろうかと思う。若し十人、百人、千人、一万人もあると想像したら、そしてその人達が日本とカナダと接觸のために万の同胞は今すこし幸福になるのではなかろうか？そればかりではない、日本の方々がカナダ在住の日系人をよく理解され、またカナダ政府が日本をよく理解して、移民を制限なくカナダへ入れるようになれば、人口の密度の低いカナダが産業方面に一層よく發展し、それと共に、人口密度の高い日本が今すこし食糧難も緩和されると思う。

日本の人々は、こちらの日常生活を知りたがつている現地報告がほしいと聞いて、日本の某誌に先ずその手始めとして氣候の事などを書き送つたことがあつた。雪の頃であつたが、まだ發表がない。取るに足りないものであつたからだろうか？大使を送ることを躊躇している。或は原稿を受取つた人の考え方によるのかも知れない。社長宛てに送つても編集長宛てに送つても[illegible]社長は編集長よりも民衆的であつたか、純情であつたか知らない。

今、話題の人である湯川博士も永井博士も四十歳を出られたばかりだときく。平凡或はそれ以下の私も同じような年輩でありながら、人の世の落伍者とならないように一生懸命努力するだけの人間であつて、誠にはずかしい。世の中で名を擧げる人、成功する人は大てい四十位できまるものとしたら、何時かニューカナディアンに寫眞が出ていた今澤氏はまだまだお若いようである。戰時中外地で大變苦労された記事を讀んだ記憶がある。今後ますます新聞人として御精勵下さるようにお願いしたい。

六千哩をへだつとも通信によつてお互の距離はせばめられている。文通の有難さをつくづく思う。

竹

ハミルトン 一少年

私達の町にも今を盛りと草木がすくすくと茂つて來た。しげる樹々に私は今見とれている。そしてふと懐しい日本の竹を思い出した。

御飯の時の竹箸、魚釣りの竹竿、お使いの時の竹籠、いろいろと懐しい竹――私は竹が好きだ

竹に學ぶべき點が實に多いからだ。すくすくと素直に、[illegible]天を目ざし[illegible]ている姿は[illegible]を信じて生きて行こうと[illegible]する心と何か個通[illegible]があると思[illegible]しかも春夏秋冬四季を通[illegible]して色を變えることもない操[illegible]――それに[illegible]に對して[illegible]ねばり強さはどうだろう[illegible]からの力がどんなに強かろうとも、頭を垂れて口を結んでじつとこらえている――あの意志にも全く頭が下がる。そして土の下でしつかりと手を握り合つて、みんな共同の生活を發揮しているのも、私にはたまらなく美しく感じられる。

[illegible]私[illegible]香氣と意識に輝[illegible]竹[illegible]。[illegible]たちは竹に學び、人間らしく眞實な良き市民、文化人でありたい。私は竹に、たまらない魅力を感ずる。

MARUTEN BEST

天

品質優良

白味噌、醤油、清酢

定評ある

確信以てお勧め出來得る本品
然かも醤油値段一ガロン詰當地渡し
――加奈陀ガロン――二弗
其の他……福神漬……のり佃煮……梅漬……
――日本食料品一切直輸入――

ビーシー州レヴエルストック市【電話三五六】
天野 味噌 醤油 清酢 釀造元 並に貿易商會
T. AMANO CO., 413-2nd St. W., Revelstoke, B. C.
Manufacturers of Soya Sauce, Miso, Vinegar, Pickles and Oriental Food Products

◉直輸入キングレコード新着傑作盤

母椿（映畫主題歌）三條町子 星かげの小徑 小畑實
流れ行く花（同）藤村茂夫 銀座夜曲 林・松島
長崎のザボン賣り 小畑實 旅笠道中 岡晴夫
東京ユンク（沖縄民謡）三門順子 濱町河岸 津村謙
浪曲 一本刀土俵入（四枚續き）長谷川伸原作（口演）三門博 花かされ（子供踊）鳩ぽ踊り（踊用）芳村伊四郎女 杵屋勝一次

固定價一枚一弗廿五仙（五枚以上送費無料、カタログ進呈）
（日本製ハッ茶（二斤鑵一個）送料共 二弗

キング、テイチク・レコード
カナダ代理店 グリンウツド・シーフード
Box 382, Greenwood, B. C.

各地取次販賣所
トロント方面 イオン・ツレデング商會 8 Elizabeth St., Toronto, Ont.
ハミルトン市 河合時計店 260 Bay Street, Hamilton, Ont.
スキナー方面 松葉長松 Co Nelson Bros. Ltd., Port Edward, B. C.
スローカン方面 井上助太夫 P. O. Box 32, Slocan City, B. C.

Globe Trading Co. Ltd.
Imports and Exports
Wholesale Distributors
Vancouver, B.C.
KLARK ITO

◇開業廣告

従來晩市ホールデン・ビルデング内で營業して居りましたところ、今回左記の場所で食料品店を開業致し從來の貿易及び釘音部並に各種保險代理、土地賣買の周旋其他の事務も同場所に移して專ら日系人各位の御便宜を計る事に致しましたで、何卒倍舊に倍し御引立をお願い致します

グローブ貿易株式會社
晩香坡市パウエル街三九四
（電話 ヒー・エー四九二三）
健 バラード、東 進
クラーク伊藤

帰郷 — 大佛次郎 —

第四二回

再会

(後篇) [illegible]

目に、恭吾は[illegible]の男[illegible]、無表情な顔を[illegible]、[illegible]中を見て来た。[illegible]飯田橋で[illegible]男が乗って来て、向う側の席に腰をおろした。[illegible]顔を見た時に恭吾は[illegible]見[illegible]全身が燃え立つ[illegible]心持がする。[illegible]

目が合って、相手にもこれ[illegible]らの視線がわかると、一旦は外らせるやうに強く見返して来たのだが、急に卑屈に目を逸らして脇を向き、落着かなくなった様子を眼を置く動作に示した。

恭吾は、相手も記憶を失っていないのを見た。さくさ[illegible]うに、こちらを見[illegible]、後は目だけ避け[illegible]。[illegible]で會った時は、[illegible]子供のやうな顔を[illegible]が、今は、世間[illegible]生活[illegible]、陰險[illegible]顔に出來[illegible]。この人間には違[illegible]子にまで記憶[illegible]憲兵隊で、恭吾を取調べるのに二十四時間、交代で番人を[illegible]直立不動の姿勢を取らせ[illegible]も許さずに同じことを繰り返して訊問し、故意に疲勞させたり、普通の事のやうに棒で叩いたり、打つたり[illegible]恭吾が再三失神する[illegible]を加へる。自白[illegible]事實を[illegible][illegible]

[illegible]忘れたいと思つ[illegible]人間が、忽然と、目の前に現れた。この内地の省線電車の中で。それも、知らぬ顔して、平氣らしく脇を向いて、耳の下に黒子のあるのまで見せつけて見える。頑丈な軍靴を見ても、カーキ色の制服を見ても際限なく憤怒が燃え立つて來る。確かに、恭吾から見て、子供の年齢であつた。それが、何とも云へ[illegible]い顔附[illegible]、[illegible]過去[illegible]突然と、無表情に[illegible]、[illegible]調子で、不幸な人々と問題の間を通り抜[illegible]來たことを、改め[illegible]恭吾に思ひ出[illegible]く見える。人間の顔ではなく、知覺のない肉の塊りを見るやうであつた。

恭家が見た恭吾の動かない姿勢と強い物の見詰め[illegible]この男を對象に[illegible]、[illegible]

[illegible]東中野に着[illegible]、[illegible]男が急に氣[illegible]に目を見[illegible]、[illegible]行[illegible]を見ると、恭吾は[illegible]立ち上[illegible]後に續いた。[illegible]

[illegible]表に[illegible]子供[illegible]顔[illegible]目を[illegible]、彼は[illegible]不思[illegible]眸[illegible]に見[illegible]

暫くして恭吾がなほ見詰めてゐるのを知ると、瞼を閉じて[illegible]

■ニューカナデアンの電話
夜 梅月(日)オーク[illegible]ル(プラザ)五〇〇五
間 高田(英)アーク[illegible]ル二[illegible]三元

賣 すべての設備あるレストラン下賣渡し、ピーシー州奥地、詳細の照會文はニューカナデアン營業部宛

根本的に身体を丈夫にする
野一色電氣治療機 家庭用五號
[illegible]御申込下さい
●販賣所——[illegible]
[illegible]
一手輸入元 トロント市 [illegible]貿易會社

A. BARCLAY
Cartage & Moving
103 Harbord St.,
Toronto, Ont.
(Phone KI. 0612)
運送業一切
トロント市
ハーバード街一〇三
バークレー
電話 ケーアイ[illegible]

◉住宅賣出し
■六千八百弗 六室レンガ建 交通及び商店の便利のよい場所
■七千八百弗 八室レンガ建 ハードウッドフロアー ニグラージ付 イーストエンド
■八千五百弗 九室一軒建 三千二百弗拂込
■一万四千九百弗 一軒建家具付ルーミングに最適ワーター・ヒーテング 直ちに明け渡す

ケ・ワイルス
家屋土地賣買業
K. WILES REALTORS
[illegible] Danforth Ave., Toronto
GL. [illegible]

▲皆様方に急告!!
此の度私儀デリバリー用トラックを買受け皆様方の御便宜を計る事にいたしました、就きましては迅速丁寧をモットーとして皆様方の御期待にそう様努力致す考へで御座いますれば何卒倍舊一層の御引立を御願い申し上げます
▲鮮魚 ▲和洋食品一切の御用命に應じます
▲御手紙 電話何れにても御用命下さい
バンクーバー 川島一男
N. K. TRADING COMPANY
300 Powell St., Vancouver, B. C.
Phone MA. 8812—MA. 1536

CONTINENTAL FAMILY CO-OP
768 Crawford Street, Toronto
LA. 1286 LO.1403
◯春のスペッシャル
△鹽鮭——スペッシャル 一斤 二十五仙
△モチ米、アヅキなど花咲くシーズンと共においしいおもちを味つて下さい
△ゴボウ、コメヌカ
△其他一切の日本品を取揃へてあります。何卒御用命下さい
大陸家庭消費組合

重慶樓
CHUNGKING CHOP SUEY
No. 11 ELIZABETH ST., TORONTO, ONT.
Phones: TR-0851 - WA-9974
最善の料理とサービスで
日本人の皆様に「重慶樓」と[illegible]名前はなじみとなつて居ることと[illegible]御ひいきを蒙つて居ります
大小宴會の便宜をはかります二階に五十人位入れるプライベート・ルームがありますので御つくりと御會食下さい
支配人 [illegible]
電話（住宅）[illegible]
營業時間 正午 朝[illegible]時迄

MON KUO TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.
(Phone: WA. 8444)
◆何んでもそろうところ屋「萬國公司」で日本食料品をお買上げ下さい
◆メールオーダーは日英兩語[illegible]
よろしい
トロント市エリザベス街一一八
萬國貿易有限公司

HOTEL ROOSEVELT
(Hotel Roosevelt Travel Bureau)
Japanese Agent [illegible] Air Liner
American [illegible] Lines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.
訪日並に二世呼寄手續一切
▲日本行き並に二世呼寄、船切符、[illegible]御用命下さい[illegible]
▲シーピー・エヤー[illegible]
アメリカンプレシデントライン汽船會社
シーピー・エヤーライナー日本人總代理店
ホテル・ルーズベルト
旅行案内部 岩田欽一
晩香坡市東ヘステングス街一六六
【電話マリーン四〇五七】

連載随筆 一本の白毛（三）

沖 廣 諧 郎

何しろ今は子供等が僕を取り巻いていて仁王さんの様に氣短く、がみ〳〵しているに違いない、しかもそれがヒイキ目に考へても向う十年は續く事とすれば、ガミ〳〵とした世間の狭い、それでいて相當に慾の近いおいきんにならんともかぎらない。自分が苦勞をしたという事が育つてゆく子供の上にのつぴきならぬ重荷となる様な事にはなりたくないとは思つているが、前の事の様に習慣づけられた時節もあつたし、今でもその様に考へている人がないではない。だが、それはすべての世の中の良き行爲と云うものをしてやつたという大きな顔を差し出す事によつてぶちこわすのと同じ様に、値打のある事ではないのだが、而しそういう事にはなりやすいものだ。クロスネットの州境を越えれば丁度神戸の港で高く差し上げて見送つてくれた叔父の手が見えなくなつた時の感じと同じ様な虚しい他所の氣持が自分の前にある様に感じた事はたしかだが、二十年の年の開きは僕を感傷的なものからは遠くしている。而しクロスネストの山中のステーションで手を握つて別れた鹽ケ谷さんの顔は忘れる事は出來ない。新西院以來からのお互であつたが、身の近くからそれが離れてゆくのだ。戦争のおかげで視野をひろくし、ビーシーはオンタリオの隣位になつたとは一口に言い易いものの、數千哩もの隣近所は我々の様な生活をしているのではそう自由な往來が出來るものではない。何時もオイ、オイと新西院以來廿年間の友人等は手紙で呼び合つては居るのだが、生活の環境も日々に變つて行きつつあるのだからそういう事も考へないわけにはいかない。

自分達は總ての古さを捨てて、一切の新しさに入つたという様なハッキリした立場ではないのだつたし、又僕の氣持ではさういう風に必要があるとも思つていたわけでもないのだつた。僕達はいわば少くとも僕は戦争の出來事として移動し、更に移動しつゝある者の立場に過ぎない。いくら考へて見ても特に更生一新という様な罪の感じを持たないし、日々の生活の上でもそれが何かの形で實證される様でもない。ただ今の僕が知つている事は戦争のふるひにかけられて正味の自分等の値打というものを見せつけられた事と、あるだけの力を拾ひ集めてきそういう環境から上手に生活の再建をやらなければという事だけだ

晴れの賞をうける大佛次郎氏

藝術院賞受賞式

大佛次郎氏の受賞はニユーカナデアン連載中の小説「歸郷」によるもの

第六回藝術院賞授賞式は…午前十時から…行われ… [illegible]

■轉居

△トロントの古屋留五郎氏は次へ

31 Campbell Ave., Toronto 9

俳句用短册

白と青二種一枚一仙五厘（郵送料は別）御希望の方にお分け致します

ニユーカナデアン

賣

ホフマン・プレシング・マシン、モデルヴイ四十二吋、バンクーバ市保管中、特價五十弗、希望者は次へ

G. Ebata, R. R. No. 1, Oakville, Ont.

眼の檢査

檢眼士 鈴木朗

夜間電話で時間を打合せて下さい（晩香坡市）

Phone FA. 8453-Y

故 庄司常次郎（六四）儀レスブリッヂ市セントマイコル病院に於て腸癌手術の結果不良のため遂に去る五月卅一日正午死去六月三日同市クリスチャンセン葬儀社にて通夜四日同所に於て河村、生田兩開教使により葬儀執行五日カルガリーにて火葬に附し申候其節は農繁期御多忙中遠路御參列下され御懇情の程千萬無忝故人生前の御厚誼と共に厚く御禮申上候一々參堂御禮可申上筈の處混雜中御尊名伺洩れ之有やも知れず乍略儀以紙上厚く御禮申上度斯の如くに御座候 敬具

一九五〇年六月七日

妻 庄司ギン
長男 庄司常寛 同 芳子
次男 同 源二 同 八重子
三男 同 千代三 同 千代子
四女 明子
女婿 林源一郎 同 八重子
同 中田賢二 同 榮子
親 庄司彌吉 同 小糸
坂田ヨネ
橋本倉之助 同 モト
花澤竹藏 同 ハル
林廣吉 同 ヤス
濱崎源四郎 同 フジノ
族
友 上出邦藏 大賀茂太郎
人 北川與惣吉 外一同
レスブリッヂ佛敎會

肺病薬値下

（日本向小包に好適の）（ストレプトマイシン）

當薬店では日本行き啓薬品特にビタミン、ストレプトマイシン其他特別包裝のもの用意してあります メール・オーダーなり直接來店下さい 開店午後十一時迄

デビッドソン藥店

DAVIDSON'S Prescription Pharmacy

507 Bloor St. W. Toronto.

(ML. 2222 — ML. 7071)

（藥調合及び無料配達）

開業廣告

今回小生儀ハミルトン市北ゼームス街一四七（セントラル・フィッシュ・マーケットの真向）のマックス・グロッサリーを譲り受けサービス・グロサリーと改名し尚日本食料品をも取扱ひ引續き經營致します故多少に不拘御引立の程御願申上げます

六月五日

井上喜十郎

147 James Street North, Hamilton, Ont.

Telephone 2-0422

Res. 213 George St.

映畫會

主催 日系カソリツク教會内エスエフエクス倶樂部

文教キネマ第二回提供

妻よバラのやうに

主演（千葉早智子 丸山定夫 英百合子 藤原釜足）

◎ニユーヨーク其他米國東部の諸新聞から絶讃を受けたもの

◎英文のタイトル付きで二世にも分る

東京朝日新聞社製作

全米水泳選手權大會記録映畫

併映 華府の全景（天然色英語トーキー）東京市が米國に寄贈した日本櫻も美しく咲いてゐます

▲時日―六月廿三（金）廿四（土）兩日 午後七時半

▲場所―ボンド街五六番セントマイコル・ホール

◉御出晩の際は當舘へ

室内は清潔で特に日本人、お客さんに… ミセス佐藤が親切丁寧に… 宿泊料一人一泊一弗から二弗五十仙で萬事御便宜を計ります

ライオン・ホテル

LION HOTEL (Phone: MArine 6924)

316 Powell St, Vancouver, B.C.

◉天下一品 ヤマサ醬油

加奈陀一手特約店

▲珍らしい罐詰類▲各種干物類▲美しい瀬戸物▲竹細工類▲各種陶器類▲鈴木本製麻之素…大中小特に「エー・アンド・デー」印御注意の上御買求め願います

○何でも揃う卸商…各地最寄り商店で御求め願います

○御好みに依り日本各地高級製品直輸入致します

○日英両語何れにても御照會次第商品目錄値段表送呈

ビーシー州晩香坡市レンフリユー街二八五〇

アンドリユース・アンド・ヂョージ商會

雜本國松

K. SAIMOTO

ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.

2850 Renfrew St, Vancouver, B.C. (Phone: Dexter 2840)

△新着品御案内

最寄りの御店、手紙又は電話で御申付け下さい

▲海産日本の誇る!!新案製品 カキ蒲焼

▲新らしいチリメン煎魚 ▲削りカツオ

花アラレ 御自分で思ふ樣に味付の出來るアラレの素

御辨當やピクニックの御握りに味付滿點の ふりかけ

最中が三十分で出來る サラシアン と 最中の皮

スグ出來て味の良いサツポロ巻 …に良い 小花切大根

チヤプスイには…肉の代りトンクーを（椎茸の一種） 八千代数

いつも大好評 味のよい内容豊富な 新進漬

▲新らしい飯杓子、スミ密スタレ、…新しい御家庭に是非必要です

トロント市スパダイナ街三八一

古屋貿易會社

電話 エムナイ五三五六 九三九八

FURUYA TRADING CO. LTD.

381 Spadina Ave. Toronto 2-B, Ont.

Phone: ML 5356-9398

大衆と共に愉樂を

待たるる市協のピクニック

どうした因果でこうも働かねばならぬのか、と、自分ながらあきれている程に、この三十年近くは働らくために……喰われんがためばかりではない。が、生きていくように、働きづめできる私は、この數週間も、終日の勞働の後に、毎夜午前二時、三時、時には五時までも床につくことが出來ぬという風に過ごして來ている始末で、自からをキャンプ(?)1することを、すっかり忘れてしまったものかのようである。その私も來る七月二日には十年ぶりでピクニックに參加し、一日だけでも愉快にすごせることを今から樂しみ[illegible]

ピクニックと想い起すことは、開戰前までのバンクーバーの勞働組合の盛んな年中行事の一つであった野遊會だ。働くために生れて來たらしい私は、このピクニックのあるごとに、その準備のためにすっかりアウトールをし、その當日はまだ朝早くから出かけてバスや自動車での運搬の世話をして會場には最後に到着し、ゆっくりと遊ぶどころか、食事さえ満足には出來ない有様で引き上げのタイムとなり、またもや一番最後に歸途に就くと言ったような、本當に忙しい一日を毎年繰り返したものである。[illegible]しかし、その日は[illegible]ことを今更ながら回想する。

今も忘れぬ[illegible]ていたその當時の私は——味にも[illegible]「民衆社」を支えて行かねばならなかった苦勞——當日は親しい友、組合の同志やその家族との親交もなし得なかったのであるが、ピクニックのその日は、本當に打ちとけて語り合い遊びを共にすることが出來たので、どんな若勞も骨折りも忘れて終日を過ごすことが出來たのであった。

多くの團体が主催するピクニックがどんなに有意義のものであるかは、すべての人々が認めているところだと思う。

第一に市協主催のは「コミュニティー・ピクニック」と銘打ってあるように、トロント市内外在住のあらゆる日系人——一世も二世も、宗派や職業の別なく、すべてが一緒になって樂しみを共にしようとするのであり、これは曾ての日系人センターであった晩香坡でも試みられたことのないものである。

第二に、トロント市協は高齢者を優遇する意味で、七十歳以上の人には無料で參加して頂き、老いも若きも共に[illegible]が、この數年間カナダの日系[illegible]來て、各方面でピクニック[illegible]快し、自を樂しく[illegible]て貰うことを願[illegible]ことに[illegible]になっている。

（トロント市協 鶴岡德衞）

切符を早く

七月二日（日）に擧行されるトロント市協主催のピクニック入場券は目下委員や新聞社や總關幹事宅で賣り出しているが、バス等の準備をするのに都合があるので出來るだけ早く求めて主催者に協力して貰いたいと切望されている。市協では七十才以上の高齢者には無料で參加を願うことについているが、自分の自動車で行く人は料金は半額。尚辨當は持參だが、ピクニック場のカフェーで食事をとることも出來る。

頗る重大な再移動問題

ニウデンバーで對策委員會設置

【ニウデンヴァー發】今回、在住日本人の再移動問題はよこ[illegible]重大[illegible]き協[illegible]を開す[illegible]た「再定住問題對策研究委員」に[illegible]左[illegible]氏を擧げた[illegible]岡人三之助、田中増彌、内田武、竹中仁三郎、吉田勘一郎

再移動問題が起って以來今日までに移動したもの[illegible]は獨身者九名、家族持三家族であり、六月十五日には更に三名が移動する事になっているが、學校が夏休みになってから他にも移動する人があるのではないかと見られるものゝ、實際の數字は目下のところ全く不明である。

ニウデンヴアー〔協和會〕今回次の如く新役員を決定△會長[illegible]東三郎△副會長伊藤寅松△議長川口房三△副議長小川正春△幹事佐藤三郎△副幹事森正△會計齋藤角藏△監査役奧田節吉、前田勝藏△教育部長小坂陽太郎△部員熊谷夫人△社會部長大出新七△部員加藤イカ△衛生部長多田岩太郎△部員小竹新次郎、守屋音太郎△娛樂部長木村須知三△部員渡邊弘、櫻彦太郎、小南猪郎市

吉岡牧師送別會

【ハミルトン發】過去三年間ハミルトン日系人の爲め牧師として盡力された吉岡俊平牧師は六月廿五日の禮拜を最後としてサスカチワン州の白人教會に轉任するので來る二十四日（土）午後七時半よりオールセーンツ合同教會（シャーマン街）に於て送別會を催す。一般の參加を希望。

二三（金）二十四（土）兩日午後七時半からボンド街五六のセントマイコルホールで、出し物は別項廣告のようなすばらしいものである。

日本映畫二たつ

既報の如くトロントでは此の週末と次週末に日本映畫が上映される。

△佛教會主催のは十八の日曜日午後一時半と六時半の二回、カレッジ街二二〇のホールで、前景氣よく入場券は少くらいは當日入口でも求め得られるだろう。

△カソリック教會のは二十

大學卒業の三世

◇マニトバ大學から森田セカズ、大津誠、矢野フレッド、古屋セロ、ノリ、齋藤正雄の五君が卒業

◇アルバータ大學から岡崎アルバート、佐久本盛一、吉田直行の三君が卒業した。

◉スロカン市協のピクニックは六月廿五日（日）ボールグラウンドで開催の豫定だが、天氣續きでスロカン湖は増水、ミルの運轉中止が心配される

人事消息

■死亡

▲レヴエルストックの本吉勇次郎氏（七二）は六月四日同市クインヴイクトリア病院で死去、七日ブランドン葬儀社に於て告別式を執行した

▲レスブリッヂの庄司常次郎氏（六四）は五月三十一日同市セントマイコル病院にて胃癌のため死去、六月四日クリスチャン葬儀社に於て河村、生田兩開教使司式で葬儀を執行した

▲グリンウッドの宮下嚴氏夫人ユリエさん（五八）は五月五日出晩セントピンセント病院に入院二十日切開手術を受けた處すい臓と判明療養中だったが六月十四日死去、晩市アームストロンド葬儀社に於て中山牧師司式の下に葬儀を執行した

▲テーバーの德永豐熊氏長男秀雄さんは六月一日死去、三日同地佛教會堂に於て河村開敎使と纐永補敎上司式の下に葬儀を執行した

■葬[illegible]禮

▲六月四日死去した[illegible]ヴィクトリア鈴木市太郎氏（八[illegible]）の葬儀は六日同地日本人[illegible]で前田補敎上司式の下に行われた

求

小[illegible]一世で經驗あくてよろしい、一名入用
市内東クキン街一九五九
電話エッチ・オー〇三二一

妻 ユリエ

儀出晩入院加療中の處十日午前四時遂に死去仕候生前の御厚情を謝し[illegible]候仍て[illegible]葬儀は十三日午後[illegible]を以て執行仕候[illegible]多忙中に[illegible]香典弔電を賜り[illegible]御會葬を賜り[illegible]生前[illegible]入院中は[illegible]御見舞を受け[illegible]一御意を得ず甚だ失禮ながら紙上を以て厚く御禮申上候

一九五〇年六月十三日

夫　宮下　嚴
　　　　きよみ
　　　　敦
　　　　みどり
　　　　まつ子
　　　　宮下秀雄
　　　　　　ひで
　　　　　　安
　　　　　　た技

親族代表
數田喜代三　鈴木 まつ
宮下高子
竹中彌平
西　重吉
村尾興市　濱 安
新中仁一　き 松

本吉勇次郎

（千葉縣出身）儀永く當市クキンビクトリア病院に入院療養中の所藥石効なく六月四日午後十時半遂に永眠仕候（行年七十二歳）諸氏に謹告仕候六日午後八時御通夜を營み翌七日午後二時よりブランドン葬儀社に於て告別式執行の際は御遠方且又御多忙中に拘らず態々御會葬を賜ふ上御香奠御供花御弔電等を給はり有難く深く感銘仕り不敢紙上を以て厚く御禮申上候

一九五〇年六月七日

施主　土屋
友人代表　朝比奈仁一
　　　　　島崎明次
同　レベルストック市民協會

庄司常次郎

（六四）儀レスブリッヂ市セントマイコル病院に於て胃癌手術の結果不良のため遂に去る五月三十一日逝去仕候[illegible]

施主　松本[illegible]
親族　港　敬二
同　遠戸　御市
同　櫻　太郎
　　梅月 彦市
　　本吉 高市
花月 倉本佐 左門
　　泉 甚一
　　佐藤 三郎
　　古川 五郎
　　岸 文四
　　武林 正孝助
　　和歌山縣人會
ニューデンバー協和會
同　佛教會

鈴木市太郎

氏（和歌山縣出身）儀六月三日當地スローカン病院に入院[illegible]醫藥効なく遂に六月四日午前三時永眠致し候[illegible]付生前[illegible]知諸賢に謹告仕候[illegible]六月六日午後七時より當地[illegible]に於て前田補敎上司式の下に葬儀執行[illegible]式中[illegible]香料[illegible]等御贈[illegible]芳志[illegible]中上[illegible]御厚[illegible]候

一九五〇年六月八日

[illegible]ニューデンバー

德永秀雄

長男秀雄儀六月一日午後四時突然死去二日午後八時よりテーバー佛教會堂に於て通夜、三日午後一時より同佛教會堂に於て河村開教使、纐永補教士司式の下に葬儀を執行仕候[illegible]御香奠を賜り又御花[illegible]御弔電を下され[illegible]に謹んで御禮[illegible]

父　德永豐熊
母　　　清子
祖父　庄野夏之助
同　庄野儀一
同　澁江一
外　同原一

友人代表
谷口金右エ門
宮永義產　宮永トモイ
澤田敏明　澤田夫人
テーバー佛教會
テーバー佛教婦人會
テーバー佛教青年會
テーバー市民協會

ニューカナディアン

毎週水、土二回發行
購讀料 六ヶ月 三弗
前金拂 一ヶ年 六弗
發行所 西クォン四七九
電話 ピーエル五〇〇九
日本文編輯者 梅月高市 森研三

一人平均千弗程度 千三百人に對する賠償

日系人の損害賠償要求を調査したローヤル・コミショナーのバード判事が進言したところによると約千三百人の要求者が總額百廿二万二千八百廿九弗十六仙の賠償を受けることになる。個々人に對する賠償額は數弗から數千弗をいうようにまちまちだが平均すると一人が千弗近い額になる。最も大きな額は會社關係數件であるが、相當額にのぼる個人のも可なりの數になる模様でそのうちの一人は元フレザーヴァレーにいて現在トロントに居住する人で約一万二千弗の賠償だと言はれる。そしてトロントの要求者中少くとも六十名は千弗以上づつを受けることになろう。バード判事の報告書は六月十二日のオタワ議會下院にガーソン司法相から提出されたのであるが、要求總件數二四二〇のうち一〇二件は拒否乃至撤回したのであり、要求者數と件數に開きがあるのは一人で種類の異なる要求を二件以上出したものがあるからだ。報告者が賠償を進言しているのはカストヂアンの賣却値段が價値以下であつたことを證據立てるものであり、これは過去二ヶ年以上に亘つた調査の記録二万五千ページにのぼる文書と九千件近い證據文書によつて證明されている。賠償額の内譯大要は次の通りだ。

△フレザー・バレー農地六十一万五千弗△ミッションピレッヂ農地一万六千弗△其他の地方の土地二十三万四千弗△晩香坡の財産六万弗△諸道具二十万一千弗△漁船一万九千弗△漁具五万二千弗△自動車一万八千弗

他にコミションは十五万弗にのぼる特別要求や經費に關する支出を進言しているが、これは大藏省で一應審議して決定される。賠償支拂が何時になるかはまだ分らないが、議會が承認しさえすれば實行されることゝ見られて居り、コーペラチヴ・コミチーでは別項聲明の如く早急の支拂實行と賠償金に利子を附けることを政府に要請している。

社説 コミションの報告

ローヤル・コミショナーのバード判事が過去二ヶ年以上に亘つて調査した移動日けい人の損害賠償要求に關する結果報告がオタワ政府から議會に提出された。議會は追加豫算案審議の際にこれを討究してばい償金支拂いに要する費用を可決することになるであろうが、今議會閉會前にそれが行われて、たとえ不滿足なものではあつても、支拂うときまつたばい償を日けい人が一日も早く受けられるようになることを希望したい。

全加市協の田中書記長が取[illegible]聲明について[illegible]府がコミショナーの進言[illegible]のまゝ是認[illegible]ことと[illegible]ることであるが、此の進言によつて支拂われる百二十餘万弗のばい償では、總移動から蒙つた日けい人の損害は、その一部分しか償われるものではない。持主が自分で賣却處分した分や漁船處理委員會の[illegible]は別項聲明の如く、早急[illegible]支拂とばい償金に利子を附する事を政府に要請しているが、全加市協でも賠償要求に關するブリーフを政府に提出し、コーペラチヴ・コミチーと協力して更に運動するであろう

報告を速かに實行して 賠償金に利子を支拂え

コーペラチヴ・コミチーでは六月十三日付で次の如き聲明書をカナダ内の新聞に發表した

日系カナダ人の損害賠償要求を調査したコミショナーのバード判事の報告書は百二十三万弗近い賠償を進言しているが、これは日系人が總移動から失大の損害を蒙り、財産賣却處分が市價より遥かに低い値段で行われたことを證據立てるものである。要求者の大部分を代表したコーペラチヴ・コミチーは政府に對してコミショナーの報告を速やかに實行して、賣却が行われた時にさかのぼつて利子を支拂うことを要請するであろう。要求者は彼等の財産を利用することが出來なかつた、一九四三、四年の賣却が行われた當時に比し財産の價値はウンと上つているのである。賠償金に利子を附する事は普通の賠償に於てもなされている法律的根據のあることである。政府が戰争對策上必要だと考えた政策の犠牲となつた人々が蒙つた困難や打撃は賠償金で十分につぐない得るものではない。彼等は多くの場合に於て、生涯の努苦によつて築き上げたホームや農地などを後にして移動させられたのである。實際の損害を支拂うことの困難さは測り知れざるものである

◇

カナダの人々は、コミショナーの報告を認め、戰争中に特別な困苦と打撃を蒙らされたが故に寛大なる考慮を受けるに値いする同僚市民群に對する、むしろ實行が遅れている正義の幾分かをでも果たすために、政府が報告を直ちに全的に實行することに賛同するであろう。コミションの調査條件が甚だしく狭義なものであり、政府の移動政策のために日系人が自分で賣却處分した財産の損害等を除外していることは、コーペラチヴ・コミチーがこれまでも再三指摘したところである。調査條件はカストヂアンが公正なる市價以下で賣却處分したことから起つた損害だけに限られていた。報告書は以上の如くであるが、漁船や持主が自分で投賣つた漁船、漁船處理委員會が賣却しなければならなかつた事などに就ては、今日といえども政府は考慮しなければならぬのだ

温和な對日講和條約
承認待つばかりの英連邦諸國

【ロンドン發】先月十七日間にわたつて行われた英連邦會議で「日本の講和條約は手軟かにしよう」という意見に一致した結果、英連邦諸國の對日講和に關する最後的決定に對する正式承認のみが殘されていると英政界筋で洩らしている、きびしい對日講和條約を要求することは日本をソ連中共陣營に走らせる恐れがあるから、それを避けねばならないというので「手軟かな對日條約」となつたものでその内容には次の諸點が含まれる(一)日本に軍隊、秘密警察及び血盟團等を許さぬ(二)但日本警察の武裝を許可(三)北海道、本州、四國、九州のみを日本領土とし、戰前の海外領土を取上げる(四)日本の宗主權の復活を認め、賠償支拂を要求しない(五)日本の海運界の國際復歸を認め、大型船の造船を許す

櫻と藤で飾るフロート
クエベク市協がモントリオルの祝日に

【モントリオル發】六月二十四日はクエベック州の祝日セント・ジョン・バプテストで例年多數の山車を出してモントリオル市は賑うのであるが本年はクエベック日系市協からも山車を出すことになつたので大評判、日系人側の趣向は櫻と藤の花咲くフロート上で手拍子やさしく音頭を踊る日系婦人群像でモントリオル市民をアッと言わせようというのである。恐らくクエベック日系市民協會が初夏の街頭におくるノミュートこそ好評を以て迎えられるであろう

オンタリオ
市協役員決定

【ロンドン發】オンタリオ州市協一九五〇年度の役員は次の如く決定、州市協への通信はロンドン市ヒューロン街九五の山田サム氏宛に

△幹事山田サム△會計、西崎フレッド△[illegible]係、熊谷ジョン△圖書係、井手上リツ△書記、茅原ルー△委員、本川ブレース、井手エドワード、森永ハーヴェー、小野原フレッド、保方ジョージ

尚會長には去る四月のハミルトンに於ける州大會で吉田クミー氏が再選されている

水害に百弗寄附

【ロンドン發】セント・トーマス市協支部はマニトバ州市協を通じてマニトバ水害救濟資金に百弗を寄附した。

空の旅
日本人[illegible]

【東京發】マッカーサー元帥は十[illegible]五日日本國民に[illegible]連合國管理[illegible]本國内[illegible]來日本國内[illegible]

[illegible]ロンドン[illegible]河とスキーナ方面では[illegible]ミルウォークで既に二百戸が高所に避難[illegible]

Seeking Heirs To $50,000 Issei Estate

LOS ANGELES. — Relatives, friends and heirs of Matsu Ishi... ...ied in the Gila relocation ... in 1945, were asked ... the California attorney ...'s office in order to ... the rightful heirs to ... estate, valued at more than ...

... estate which has been ... into cash will automatically revert to the state unless claimed by heirs.

Dominion Day Picnic For Manitoba JCCA

...th Annual Picnic of the Manitoba JCCA, a grand community ... will be held this year ... Dominion Day, Saturday, ... at Vala Lund, in ... The JCCA will ... use of the pavilion for dancing in the evening.

Further particulars on the ... to follow.

JCCA STATEMENT

(Continued from Page 1)

Japanese Canadians had not suffered any losses as the result of the sale of properties by the custodian but that they would appoint a commission to investigate this question.

"The findings of the Commission had proved that we have suffered losses, and it justified our demands for an investigation."

The JCCA will now proceed with plans to present a claims brief to the government, he concluded, and it will continue to work hand in hand with the Co-operative Committee.

Nisei Roller Skating Club

A Special Roller Skating summer Class will be held for beginners starting June 18 to Sept. ... Sunday mornings from 10 a.m. to 12 noon. Learn to dance, free-style and figure skating under the instruction of Pop Godard. $... for 12 lessons. Come on ... and meet the pretty gals. For further information call Kay Nishioka, PL. 3648 or Kiyo Shigeoka, GL. 3221.

PORTRAIT · COMMERCIAL · COLOUR

TOWNE STUDIO

...

St. F. X. Club Plans Movie Night, Proceeds For Catholic Order

An all-talkie Japanese movie, "Tsumayo Baranoyomi", starring the current stars of the Japanese cinema will be shown by St. Francis Xavier Club on June 23 and 24. This movie is being sponsored in order to raise funds for the Franciscan Sisters of the Atonement who will be going to Japan to open up a mission.

Also shown on the same programme will be a full-length news feature of the "wonder swimming team" from Japan featuring Hironoshin Furuhashi taking part in the recent swimming meet in Los Angeles.

Many people will be well acquainted with these Sisters for they have been working for the Japanese for over 25 years in various places such as Vancouver, Steveston, and Greenwood. The entire proceeds will be turned over to the Sisters as a token of appreciation.

The showing will take place at the St. Michael's Hall, Bond and Shuter from 7:30 p.m. Tickets may be obtained from Roy Fujimoto, 312 Symington, KE. 5337; Ray Nada, 164 Cambridge, RI. 1920; Hope Handa, 107 River St., PL. 3160; Edzy Tsujimoto, 333½ Brock Ave., LO. 0810; or Dan Hashimoto, 69 Hepbourne St., KE. 8848.

FAREWELL GATHERING

HAMILTON — A farewell party for Rev. E. S. Yoshioka who is leaving for Saskatchewan at the end of this month will be held at the All Peoples United Church, on Sherman Ave., on Sat., June 24, starting from 7:30 p.m. Everyone is welcome to attend.

Persons Sought

Mr. Sotaro Nakatsuka of Fukuoka, Japan, wishes to contact Mr. Hideo Tamaki, Mr. Kiyoshi Kawagoye, Mrs. Shotaro Shimizu and Mrs. Y. Nishikazo. They are asked to write Mrs. George M. Hattori (nee Fumiko Nakatsuka) 242 Giles St., London, Ont.

PATRONIZE

OUR ADVERTISERS

Kent JCCA Executive Headed By B. Nagao, Makes Affiliation With Chatham YMCA.

CHATHAM, Ont. — At the annual elections held at the ... of the year, the Kent JCCA elected Bob Nagao as president and Tak Aoki as chairman.

Others on the executive ...: Tony Babaj, vice-president; Sets... F..., secretary; Mary Okada, treasurer; Kay Yamashita and Frank Uchiyama, ...; Murray Kay..., ...; ... Setto, ...; ... chairman; Tony Hena, ...; ... chairman.

The ... of the Kent JCCA ... affiliation with the Chatham branch of the Y.M.C.A. Although they had intended to stay independent of any ... organization, the JCCA, because of difficulty in securing a suitable meeting place and also because of diminishing interest, had to take this step.

The members of the group believe this to be a wise move and thanks go to Mr. James Sanson, the general secretary of the Chatham YMCA, and to Mrs. C. Wright and Mrs. Bert Bedford, representing the Chatham branch of the I.O.D.E., and Mrs. Harold English for laying the preliminary steps so that such an affiliation could be achieved.

In aid of the Manitoba JCCA Flood Relief Fund, the Kent JCCA has sent their contributions and also have contributed to the local radio station for the same cause.

Arrangements have been made for the "Poison" Hop at the YMCA, 9 Park St. in Chatham on Sat., June 24, at 9 p.m. — S.

Japan-Bound Workers To Speak at Service

At the special Mission Sunday service of the Japanese Congregation at the Queen Street United Church on Sunday, June 17 at ... of the ... selected for field work in Japan by the United Church of Canada will be the guest speakers.

They are Miss Margaret Trueman, B.A., R.N., who will ... and ... welfare work in Japan, and Mr. Lloyd Graham, B.A., B.S.W., who is to undertake social work. The former will speak in ... and the latter who was in Japan with the ... for ... who has studied the Japanese language at Harvard, will speak in English on the topic, "Why I Go to Japan."

Miss Trueman is the daughter of the former Japanese placement officer of the Department of Labour in Toronto and was born in Nagasaki, Japan.

Returned to Canada

Mrs. George M. Hattori (nee Fumiko Nakatsuka) has just returned to Canada and is presently residing at the home of her sister at 242 Giles St., London, Ont. She arrived there May 31 and wishes to be remembered to her friends across Canada.

RANGE OF AWARDS

(Continued from page 1)

commission conducted hearings across Canada.

Roughly, payments in categories are as follows: $615,... Fraser Valley land; $16,...; Mission ... lands; $254,...; other rural lands; $...; Vancouver property; $201,...; chattels, $...; fishing boats; $...; fishing equipment and ...; and ... vehicles, $18,...

... payments of claims which are within the terms of reference as specified at the time of the establishment of the special royal commission in June, 1947, the commissioner also recommended that a sum of $... be paid out for special claims which do not come within the category of payments. The treasury board is to consider this before a decision is reached.

When the payments will be made is not known but it is expected that this will be proceeded with once they are approved by the Commons. A statement released by the Co-operative Committee on Japanese Canadians ... on front page requested that the awards of Commissioner Bird be implemented immediately.

At the same time the Co-operative Committee will ask the federal government to pay interest on the awards.

AKEMI JEWELLERY

Harold Morishita

1931 Avenue Road
Toronto
Phone RE. 5111

WATCH & CLOCK REPAIRS
All work guaranteed

JAMES JEWELLERS

... James St. N.
Hamilton, Ontario
Phone ...

JAMES R. SEENAGA
Certified Watchmaker

CLASSIFIED SECTION

HELP WANTED

BRIGHT young man, 18-20 for permanent position as film booker, two theatres. Typing essential. Mavety Film Distributing Ltd., 277 Victoria St., Toronto.

TWO BUS BOYS, apply Tops Restaurant, ... Yonge St., Toronto.

FEMALE HELP WANTED

EXPERIENCED OPERATORS on slacks and skirts. Youth Guild Garment, ... Spadina Ave., Toronto.

FEMALE, office clerk-typist for restaurant office. Phone KI. ...; after 5:30 p.m.

BUSINESS OPPORTUNITIES

JEWELLERY STORE, excellent opportunity, in good shopping location. $... at ... Reason for selling: health. Act fast ... immediately. LL. 9511, Toronto.

GROCERY STORE and living quarters, ... Will sell ... Ideal for Japanese ... Excellent ... W... B.C.

HOUSE FOR SALE

BATHURST-BLOOR ...

FOR RENT

...

DOMESTIC HELP WANTED

HOUSEWORK GIRL, good wages, no washing, 4 adults in family. Apply H. Kato, KI. 5298, 160 Huron, Toronto.

FOR SALE

RESTAURANT, fully equipped, in interior B.C. ... For full information, write The New Canadian, Box 12.

HOFFMAN PRESSING machine, Model V 42 ... with shoulder steamer. In storage at Vancouver. Price $50. G. Ebata, R. R. No. 1, Oakville, Ont.

MISCELLANEOUS

FREE Beauty Counsel ... analysis and ... Phone ... 21152, Winnipeg.

Miss Setsu Yamaoka
Registered Optometrist

Suite 201 · 310 Bloor St. W. Toronto
by appointment only RA. 8137

Lotus Chop Suey House

2031 McGill College St. ... Montreal

YOSHIO MAEDA — ... Owner

BElair 7122

Travelling To Japan
OR BRINGING SOMEONE OVER

We represent all steamship and airlines including American President Lines, Pan American Airways, Northwest Airlines and Canadian Pacific Airlines. Write or call for full information and rates.

Mail inquiries promptly answered.

DOMINION TRAVEL OFFICE
113 Queen St. W., Toronto, Ont. PL. 6451

SHUMIATCHER & ASSOCIATES

LAW OFFICES

VANCOUVER, B. C. — Vancouver Block
CALGARY, ALTA. — Grain Exchange Bldg.
REGINA, SASK. — Westman Chambers

M. C. Shumiatcher, K.C., LL.M., Ph. D. ...
... Archer, K. C. — Thomas S. Tanaka, B.A., LL.B.
... Black, B.A., LL.B. — Berrie G. McLeod, B.A., LL.B.

法律事務一切 日英両語何にても御相談に應じます

法学博士 辯護士 エム・シー・シユミアチヤ
法学士 辯護士 玉 置 重 夫

AFTER SLOW START

Montreal Niseis Win Three Straight

[illegible] After getting off to a slow start in defence of the City [illegible] League championship they won [illegible], the Montreal Niseis have finally hit their stride [illegible] the Nisei managed to win only [illegible] three [illegible] may have come to with [illegible] three [illegible] victories.

Kobayashi Win Two

The victory [illegible] had its beginning [illegible] at Town of Mt. Royal [illegible] a resounding 14-2 victory over the Town's Cards. [illegible] the game was the [illegible] form of last year's batting champion, Ko-[illegible], who [illegible] out two home runs, and the return to action of Daley Kobayashi who despite [illegible] pitched a masterful three-hitter. Shank Kuroyama [illegible] up a four-bagger in this match.

The second victory came on [illegible] the Niseis [illegible] the Precision [illegible] 10-8. In this brief game that was called after six innings, the Niseis scored at will [illegible] in every inning. But Nobby Ogura, although [illegible] with a sore arm, came through with a strong game, scattering six opposition hits.

The third and latest win was a thrilling 6-5 tilt against Ville LaSalle. [illegible] was all the more sweeter [illegible] was this same team that had defeated the Niseis in the season's opener. 9-5. Daley Kobayashi came up with his second victory in this game.

Pitching Wobbly

The return to action of Daley, although only for one game a week, is most welcome because the pitching staff of the Niseis this year is a wobbly one. Nobby Ogura [illegible] to be the bulwark of the staff, has been bothered by [illegible] since the start of the season and this has cut down his effectiveness greatly. Rookie Jimmy Hasegawa in his [illegible] has shown that he is handicapped by [illegible]. However, [illegible] Saka[illegible] [illegible] to develop [illegible] before the season [illegible] should [illegible] regular starter.

[illegible] situation [illegible] the return to [illegible] Yo Haya[illegible] [illegible] two [illegible]

Sakauye may be converted into a pitcher. In brief turns on the [illegible] this season he has shown good promise.

In their games so far this season, the Niseis are maintaining their reputation of being the most feared runners on the bases, by racking up a total of [illegible] stolen bases in eight games.

Twelve-Team Loop

The City League can be more appropriately called an inter-city League because there are no less than seven teams entered from outlying towns. There are two teams from Ville La-Salle, two from Ville St. Michel, and one each from Town of Mt. Royal, Ville St. Laurent and Sault aux Recollets. Five teams from the city proper make up the twelve — team loop. The League this year is of strong senior calibre, with many teams being packed with semi-pro players of last season.

Accent On Youth

The Niseis are stressing the youth angle on this year's team by bringing up four rookies from last season's Nisei League. They are short-stop Dave Yamashita, pitcher Jimmy Hasegawa, second baseman George Nakano, and catcher Shiro Hasegawa. The rest of the squad is composed of Karl Matsumiya, first base; Yuki Uno, second base; Shig Sakauye, third base; Terry Ezaki, left field; Shank Kuroyama, center field; Ki Konishi, right field; Kiyoshi Suga, catcher; Nobby Ogura, Yo Hayashi, Daley Kobayashi, pitchers.

The vets of the team, Yuki Uno, Yo Hayashi and Kiyoshi Suga are coming through with steady performances game in and game out to offset the frequent wobbly games played by the younger members on the squad. However, with every game tucked under their belts giving them the necessary experience, these youngsters should develop fast, and baseball fans are looking forward to seeing a powerful Nisei nine next season.

Big Drawing Card

The Niseis still retain their tremendous popularity in every park they play in, being the biggest drawing-card in the whole League. Negotiations are now underway for a week-end exhibition series in Vermont State. If plans go through, the trip will probably take place in August. Last year a junior team picked from the League made a trip to [illegible] and the players [illegible] a wonderful time.

Lucien C. Kurata
[illegible] St. E., Toronto
Barrister and Solicitor
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Office EL. 5259 Res. LY. 3427

Wrap Up Titles In YBS Bowling

In the Toronto YBS Mixed Bowling League Cup Playoffs held last week, Grace Hayashida's starry nine displayed some terrific bowling to [illegible] with the "A" title.

Leading Ginger Terakita's dark-horse bunch by a few pins in the third game, the tennis-playing keglers suddenly caught on fire and outscored the [illegible] and the rest of the field by over a hundred pins with Mary Eba-ta's team who had led the league during regular play, settling for third spot.

In the other division, Kay Mitsubashi's cellar dwellers went on a rampage in the second game, bowling at a 250 average clip and won the "B" tag going away, leaving the Chuck Shimizu and Mich Isozaki teams holding the bag.

An interesting angle is that the last place team in both divisions came through when the chips were down, and that the team of misfits led by Ginger Terakita, the perennial lady's champ, managed to get as far as runner-ups in both the league race and the final playoffs.

Members of the cup winners of the 1950 YBS Spring League are Grace Hayashida, Miyo Masuda, Yuri Teramura, Fuzzy Ohashi, Mits Ohashi, Vernie Hakkaku, Jimmy Isozaki, Mosa Matsumoto, and Captain Tak Hayashida.

Now that bowling is definitely over tennis will be in full swing in Monday and Wed. evenings. Grace Hayashida is the latest addition to the beginner's group, so the club now boasts eight young married couples. There will be a picnic on June 25, weather permitting. — F. F.

HONDO, HYODO HURL 5-HIT VICTORIES

HAMILTON — In a Hamilton Nisei Baseball League double-header at Eastwood Park on June 11, Jrs. beat Cards 8-4 and Cubs bested Shimoos 8-7.

Taking advantage of costly Card errors and showing some snappy base-running, Jrs. romped to an easy win. A 6-run 5th inning was highlighted by successive hits by F. Nishimura and Tad Suzuki.

Mike Hondo tamed the big bats of the Cards by doling out five hits and W. Fukumoto went all the way for the Cards.

Cubs were led by Shoz[illegible] Kodo in squeezing out a tight 8-7 win from the Shimoos. He limited out three hits, scoring three runs himself and having [illegible] R.B.I.'s for a big day at the plate.

Shimoos threatened [illegible] seventh [illegible] walks [illegible] the bases [illegible]

Okanagan Academy OF DRESSMAKING
● Dressmaking
● [illegible]
● [illegible]
Kelowna, B. C. — Mrs. [illegible]

ACCENTS ON SPORTS

After a disastrous month, Winnipeg is picking up the threads of normal activity. Following in line are the Nisei sports groups.

Its Baseball League, guided by Prexy Shige Okumura is preparing to get the 1950 season under way and have invested in a lot of gear. Their chief worry is to round up enough players to complete the rosters of the three teams.

• • •

A few of the players are lining up with teams in the city leagues. Mike and Tucker Yamane are trying for berths with Smitty's West Kildonan Club, while Sammy Matsuo, who played for Smitty's last year at shortstop, moved over to the Elmwood Giants. Bob Matsuo is returning to the Elmwood Giants Juveniles.

The only Nisei player in the City Senior League, Frank Yahiro has a sore arm and has been ordered to the sidelines by the doctor to give it a chance to recover.

• • •

The girls' softball team is turning out for practices under [illegible] two nights a week at Victoria Albert grounds. They are seeking "imports", that is, non-Nisei to complete the battery as they are pretty well fixed in other positions.

They [illegible] offer to enter the Commercial League.

• • •

The [illegible] bowlers kept up their league even during the height of the flood and ended their season on May 29 with four top teams in a one-night playoff to determine the champions. The [illegible] captained by Tad Tanabe took this one.

George Nakasaka was the league's high man for the season with a 226 average followed by Tets Ikeda with 220. Miss M. [illegible] came through with all ladies' tops with a 180 average, a 340 single, and a 667 triple.

• • •

A short write-up recently in the Lethbridge Herald tells of the Nisei ball squad, the Margrath Evacs (sounds like short for "evacuees", and it's original) are looking for top honors in the Sugar Bowl League.

• • •

And from Montreal, we received a complaint from Nobby Ogura, pitcher for the Montreal Stars. He objects to our reference to him as "long" and "lean" which is suggestive of the Frankie Sinatra type, physically speaking only, in this case.

To refute these charges that he is something more than a skeleton, he encloses a photo of himself in a Herculean pose which upon closer examination discloses acres of goose pimples. But he puts in a claim as Montreal's Nibbie Fujimoto. Come to think of it, Nibbie and Nobbie, it'd make a good vaudeville team.

• • •

Toronto Niseis are asked to support the baseball dance on June 30 at the Polish Alliance Hall; it's to finance the minor entries of the Westerns Baseball Club who are badly in need of funds.

And [illegible] Noguchi in charge of the dance tells us that they'll have Phil Stone, Toronto Radio Station CHUM's sports announcer, on hand to act as Master of Ceremonies. He contacted Joe Crysdale and Stu Kenney also for possible appearances but the former has a baseball broadcast commitment and the other will be away from town at the time.

Gives to Man. Relief

LONDON, ONT. — The London-St. Thomas JCCA chapter has forwarded $[illegible] to the Manitoba JCCA Flood Relief Committee through the Ontario JCCA.

For Good Homes
At Reasonable Prices
consult
J. GREEN
Real Estate Broker
Phone LA. 4817 or LA. 5804
933 Bloor St. W., Toronto

MID-SEASON
BENEFIT DANCE
Entire Proceeds Go To
Toronto Nisei Minor Ball Teams
FRIDAY, JUNE 30
POLISH ALLIANCE HALL
62 Claremont St.
Dancing from 8:30 p.m. — Tickets 75c

QUEEN CITY CREDIT JEWELLERS
[illegible] NAKAMURA Mgr.
[illegible] ST. W. TORONTO
[illegible] WEST OF BAY ST.
[illegible] THEATRE

The New Canadian
[illegible] English Organ
[illegible] and Saturday of each week
[illegible] expressed and news [illegible]
[illegible] Canada
[illegible] W. [illegible] PLaza 5055 Toronto, Ont.
[illegible] Post Office Dept., Ottawa.